

## Vizita de stat a tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU și a tovarășei ELENA CEAUȘESCU în Statele Unite ale Americii

### Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a primit pe ministrul finanțelor al S.U.A.

Miercuri după-amiază, la Blair House, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, l-a primit pe Michael Blumenthal, ministrul finanțelor al Statelor Unite ale Americii. În cadrul învederii s-a procedat la un schimb de opinii vizând probleme ale dezvoltării relațiilor economice între România și Statele Unite, punându-se un accent

deosebit pe aspectele financiare ale acestora. Totodată au fost discutate unele probleme ale situației monetare internaționale. S-a evidențiat necesitatea folosirii posibilităților existente pentru asigurarea dezvoltării și adâncirii raporturilor economico-financiare bilaterale româno-americane pe baze reciproc avantajoase.

### Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a primit pe ministrul ad-interim al comerțului S.U.A.

Miercuri, după-amiază, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, l-a primit pe dr. Sidney Hartman, ministrul ad-interim al comerțului S.U.A.

În cadrul convorbirii s-a făcut un schimb de opinii cu privire la evoluția relațiilor economice româno-americane, subliniindu-se, totodată, rolul hotărâtor pe care l-au avut în diversificarea acestor ra-

porturi contactele la cel mai înalt nivel de la București și Washington. Au fost examinate noi posibilități de dezvoltare a colaborării și cooperării economice, industriale și tehnice între întreprinderi românești și firme americane.

Au fost relevate cu satisfacție rezultatele obținute până în prezent, subliniindu-se că există hotărârea ambelor părți de a pune în valoare posibilitățile existente, de a identifica noi căi și modalități concrete pentru sporirea volumului schimburilor comerciale pe bază reciproc avantajoasă, pentru amplificarea cooperării atât pe plan bilateral cât și pe terțe piețe.

(Continuare în pag. a IV-a)

CULTUR  
nouului  
modernului.  
omului care creează

Creșteți oameni  
cu idei!...

### (...sau concluzia unui mic sondaj într-o întreprindere medieșeană)

Secția mecano-energetică a Întreprinderii de geamuri Mediaș. Într-una din zilele trecute, cu concursul ing. Mircea Borchis, șeful secției, am inițiat un nepretențios sondaj printre cei ce muncesc aici. Le-am cerut, fără o pregătire prealabilă, să ne răspundă la întrebarea: care este ideea sau soluția tehnică pe care ați propus-o în ultima lună la locul dv. de muncă? Iată câteva răspunsuri:

„Am gândit o matriță pentru decupat cupe. Operația se execută până acum prin tăiere cu foarfecă. Situațiile nici nu pot fi comparate: ceea ce tăiau doi oameni într-o săptămână se face acum cu matrița în două ore! Și dacă m-ați lăsa să mă gândesc, cred că aș putea să vă mai spun vreo două idei dintr-astea” (Ștefan Szabo, șef de echipă).

„Am avut probleme la uzinașul noilor mașini de tras geamuri — trebuia să executăm, cred, zeci de mii de găuri cu o precizie foarte mare. M-am gândit atunci, împreună cu tovarășii mei, la niște șabloane care ne-au ușurat considerabil munca și au crescut productivitatea. Precizia? Pot să vă spun că la montaj totul a ieșit „la fix”. (Alexandru Tătaru, muncitor).

„Am de mai multă vreme în minte o idee de a cărei reușită sint foarte sigur. E vorba de transportoarele pentru geam de la instalația de securizat geam duplex. Cele de acum — cu cauciuc vulcanizat — nu pot evita spargerile. Realizând un dispozitiv cu un profil special am putea elimina tensionările din masa de securit eliminând riscurile spargerii” (Aurel Topa, maistru principal).

„De curind am executat a doua serie de mașini de bord, realizate aici după ideile noastre. Am socotit că seriei nr. 2 îi mai puteam aduce unele îmbunătățiri și nu m-am ferit să le fac: acum noile mașini se pot demonta mult mai repede și, în general, au o funcționare mai sigură” (Gheorghe Bucur, muncitor).

— ...Tovarășe inginer Borchis, în ce mă privește, sint lămurit. Se pare că aici nu duceți lipsă de oameni cu idei...

(Continuare în pag. a III-a)

EMIL DAVID

### Decada tehnico-științifică medieșeană

Vă prezentăm câteva acțiuni cuprinse în programul decadelor tehnico-științifice organizată în această perioadă de Consiliul municipal al sindicatelor Mediaș. Simpozionul „Posibilități de influențare a creșterii producției nete” (în 17 aprilie, ora 15, la întreprinderea „Emailul roșu”); masă rotundă pe tema „Procedee de prelucrare a materialelor prin tehnologii neconvenționale”

(în 18 aprilie, ora 15, la Automecanica”); dezbaterile „Cartea tehnică în sprijinul progresului tehnic” (în 18 aprilie, ora 13, la „Vitrometan”); masă rotundă — „Organizarea aprovizionării la timp și de calitate” (în 19 aprilie, ora 15, la „8 Mai”). Vor participa muncitori, tehnicieni, ingineri, economiști din întreprinderile industriale medieșene.

### La zi în agricultură

## Se lucrează zi-lumină

Vremea bună din ultimele zile a fost folosită la maximum de către cooperatori și mecanizatori. S-au sporit simțitor vitezele de lucru, au fost luate măsuri adecvate pentru creșterea randamentului utilajelor agricole din dotări. Măsura efortului conjugat al tuturor este dat acum de terminarea lucrărilor la culturile din prima epocă.

semănat la Alămor pe 60 hectare. Care este situația la porumb? Pentru a avea o imagine exactă despre această lucrare agricolă de maximă urgență, ne-am adresat tovarășului Liviu Popa, inginer-șef la Consiliul intercooperatist Loamneș: „Avem de însemănat 1735 hectare cu porumb boabe la care sint mo-

- Terminarea lucrărilor la culturile din prima epocă
- Obiectivul central al acestor zile: desfășurarea semănatului porumbului în condiții optime
- Preocupări pentru asigurarea unui front de lucru constant
- Mecanizatorii au preluat semănatul porumbului în cadrul acordului global
- Normele stabilite de comandamentul județean sint depășite zilnic
- Zi-lumină, în schimburi prelungite.

Cartofii au fost plantați la C.A.P. Ruși (până în 12.IV) pe o suprafață de 35 hectare. Loamneș — 65 hectare și Slimnic — 45 hectare. Inul a fost semănat pe 120 hectare la Armeni, la care adăugăm și cele 100 hectare la Alămor. Foarte importante se vor concentra la C.A.P. Loamneș în vederea terminării semănatului inului pentru fibră în două zile.

O statistică ad-hoc făcută de noi la Consiliul intercooperatist arată că la această oră orzul a fost semănat pe 40 hectare (realizat conform planului), orzoaica pe 255 hectare, sfecla de zahăr pe 360 hectare, sfecla furajeră pe 102 hectare. Trifoiul (termen limită — 16 aprilie a.c.) a fost

bilizate 15 semănători. Până în prezent s-a pregătit o suprafață de 137 hectare. În paralel s-au erbicidat 230 hectare din cele 540 hectare prevăzute. De altfel, semănatul porumbului a și început la 12 aprilie a.c. cu două semănători la Loamneș, 4 la Alămor, 2 la Slimnic, acoperindu-se aproape 100 hectare.

Lucrările sint organizate pe echipe mixte cuprinzând mecanizatori și membri cooperatori. Preocuparea pentru bunul mers al lucrărilor poate fi constatată peste tot. Câteva secvențe, dintre multe altele. ■ În locul numit „In Căli” aparținând de C.A.P. Loamneș, brigada Hașag execută lucrări

(Continuare în pag. a III-a)



Dintre noile construcții cu 10 etaje — blocurile 3 (stînga), 6, 8, 10 (dreapta) — din cartierul de locuințe „Vasile Aaron” din Sibiu, primele două au fost predate locatarilor, celelalte aflîndu-se în fază avansată de finisaj  
Foto: FRED NUSS

### Semnal Șantiere în mare suferință

...Nu numai două șantiere există la capătul dinspre Sighișoara al județului nostru — în comuna Brădeni. Șantier are cooperativa „Constructorul”, O.I.F.-ul, gazmetan-ul, forestierii etc. Dar două sint, dintre toate, cele mai importante pentru economia județului Sibiu: Șantierul fermei de vaci a C.A.P. Reliș și cel al fermei piscicole aparținînd întreprinderii din Zau de Cîmpie. Prima lucrare aparține cooperativei sibiene Constructorul, iar a II-a O.I.F. Sibiu.

Ambele șantiere sint în mare suferință!

Întrebarea care se naste din intelesul tranșant al poziției de mai sus cere unele explicații. Să le dăm:

1. Ambele investiții sint cu termene de punere în funcțiune (chiar cele... rereprogramate) mult depășite, din motive care (în majoritar, de cauze subiective)
2. Pe ambele șantiere, activitatea din ultima perioadă (ultima zi la care ne reținem: 12 aprilie 1978) este cu totul nesatisfăcătoare.
3. Ambele obiective economice cauzează (sau pot cauza), prin tergiversare, pierderi însemnate unităților beneficiare.
4. Pe ambele șantiere cauza principală a nerealizărilor trebuie căutată în deficietul foarte serios (și de durată) privind organizarea muncii, răspunderea responsabililor (directi și indirecti).

În această săplămină au avut loc discuții între beneficiari și constructori stabilindu-se măsuri de impulsivitate. Așa încît, înainte de a intra în alte detalii privind răspunderea cu care se acționează pe aceste șantiere preferăm să așteptăm... răspunsurile clare și lămuritoare ale conducătorilor celor două unități de construcții. (Vald.)

### ACTUALITĂȚI

#### Discotecă

Astăzi, ora 17.00, și mâine, ora 16.00, la Clubul lucrătorilor din Mediaș va avea loc o nouă întîlnire a publicului cu membrii Cenuclului județean al tineretului revoluționar.

#### Spectacol

Azi, 14 aprilie ora 19.00, la Casa de cultură a sindicatelor din Mediaș va avea loc o nouă întîlnire a publicului cu membrii Cenuclului județean al tineretului revoluționar.

#### Dotare

În aceste zile secția de transporturi în comun a E.G.C.L. Mediaș a fost dotată cu încă 9 autobuze U.D.112 de mare capacitate, care urmează să intre în exploatare la finele acestei luni, îmbogățind astfel parcul actual de 29 autobuze Diesel și 18 TV-uri, și evident condițiile de transport ale călătorilor.

### ACTUALITĂȚI

# Poeziile unui publicist

## Nicolaus Berwanger — SINGUR CU MINE

La o recentă emisiune literară TV, Nikolaus Berwanger, redactor șef al ziarului de limbă germană din Timișoara „Neue Banater Zeitung”, își prezenta cu volubilitate literatura precum și noul volum de poezii în traducere românească (este prima traducere românească a unor poezii în dialectul svăbesc). Ascultând în dicțiunea autorului poezia „Singur cu mine” și cunoscând primul volum de poezii în dialect svăbesc („Ich häng mei gsicht net an de nagel”) m-a frapat noutatea faptului literar prezentat, o noutate care nu poate fi definită — cum o face Anghel Dumbrăveanu în mod discutabil în prefața sa la traducerea românească a poeziilor lui Berwanger — a noțiunea de „anti-poezie în sensul cunoscut (?) al acestui concept”. Impresia de noutate mi-a produs-o în primul rând momentul introspectiv din poezia citită (care însă nu este reprezentativă pentru volumul cărui îi dă titlul), iar în al doilea rând, tonalitatea lirică schimbată prin traducere.

Berwanger și-a scris poeziile nu în limba literară germană ci în dialectul șvabilor din Banat, încadrându-se într-o

■ **Vasile Mascaliuc** — Sibiu: am luat cunoștință cu bucurie de prima dv. scrisoare adresată ziarului nostru precum și de faptul îmbrucător că aveți „satisfacția să compun(eți) poezii”. Din păcate ceea ce ne trimiteți este foarte departe de... poezie. Judecând după lupta pe care va trebui s-o duceți (mai întâi) cu ortografia, după necesitatea acută a îmbogățirii lecturii, credem că drumul va fi foarte, foarte lung. Vă trebuie,

### Curier

deci, multă muncă, pasiune, talent. Vi le dorim!

■ **H. Melzer** — Buzd și un grup de părinți din Copșa Mare: Consiliul popular comunal trebuie să rezolve problema drumului, după care I.T.A. va rezolva problema autobuzului. Așa încât, adresați-vă organelor locale!

■ **Ioan Grecu** — Mediaș: Autobaza Mediaș pune la dispoziție două camioane și două basculante pentru transportul unor bunuri, inclusiv a mobilei; E.G.C.L. are pe piață două furgonete „Dacia”. Cu alte cuvinte cetățenii se adresează particularilor doar dacă așa doresc.

■ **Ana Gligan** — Mediaș: La sesizarea Dv. ne răspunde Comitetul executiv al Consiliului popular municipal. Cităm: „Cu ocazia verificărilor efectuate s-a constatat că la blocul de la adresa amintită, sc. B unde locuiește și Gligan Ana s-a infundat conducta de scurgere precum și canalul menajer din vina locatarilor. În momentul cind apartamentele de la parter au început să fie inundate de apă și murdărie, unii locatari au intrat în canalul termic și au spart conducta principală care este din P.V.C., astfel încât apa și murdăria s-au scurs în canalul termic.

Lucrătorii de la E.G.C.L. au luat măsuri de curățarea canalului termic și menajer, precum și repararea conductei sparte. Totodată s-a verificat și starea apartamentelor de la sc. B. Cu această ocazie Gligan Ana a fost amendată cu 200 lei pentru nerespectarea prevederilor art. 2 din Hotărârea 14/1976 a Consiliului popular municipal Mediaș, nepăstrând în perfectă stare de funcționare instalațiile sanitare, constându-se defecțiuni la robinete și garnituri în baie și bucătărie, din care cauză se risipea apa potabilă. De asemenea, a mai fost amendată cu 350 lei V. Dorina, de la aceeași scară, pentru nerespectarea prevederilor art. 1 și 2 din hotărârea menționată.

De asemenea, nu este întemeiată afirmația susnumitei că ar fi fost amendată pe motivul că s-a adresat Laboratorului epidemiologic. A fost amendată pentru contravenție la Hotărârea 14/1971 a Consiliului popular al municipiului Mediaș și considerăm neîntemeiată contestația sa.”

Concluzia o trageți singură. (Vald.)

mişcare de literatură dialectală — dintotdeauna o tendință în literatura naționalității germane din România (care de fapt are două limbi materne: dialectul și limba literară), dar care în ultima vreme pare să ia iarăși amploare atât la sașii din Transilvania cât și la șvabii din Banat.

Cotidianul „Neue Banater Zeitung” scoate săptămânal sub titlul „Pipatsch” un număr (este foiletonul foarte popular al editorialului) scris exclusiv în dialect svăbesc. Odată cu modalitățile de expresie tradiționale au intrat multe anacronisme și platitudini în prozele și poeziile „Pipatsch”-ului, iar Berwanger — fiind atent și la o mișcare literară europeană care propagă limbajul cotidian (deci dialectul) ca mijloc de expresie, se distanțează de o literatură a snoavei perimate și încearcă să muleze „portul” lingvistic tradițional pe noile realități socialiste (vezi poeziile: „Fața mea în cui nu mi-o atîrn” și „Răspunsul meu”).

După cum remarca un critic la apariția primului volum de poezii intitulat: „Ich häng mei gsicht net an de nagel”, din care în traducerea lui Anton Palfi sînt preluate zece poezii — la Berwanger faptul literar este mai puțin semnificativ decît cel social. Berwanger este și rămîne ziarist, poeziile lui sînt o emanație nemijlocită a profesiunii lui și nu poate fi vorba de un drum ascendent de la gazetărie la

literatură (vezi prefața). Important rămîne și în poezie angajarea directă, cauzată de evenimentele, în viața socială și politică a țării și a lumii, cu accentuarea problematicii specifice populației germane din Banat.

Bineînțeles, multe din poezii rămîn prin optimismul lor creator, în pledoaria lor pentru munca însuflețită, pentru sinceritate, comunicare între oameni, pace și iubirea pămîntului natal. Adeseori ele par însă „nelucrate”, lucru și mai evident în versiunea românească, unde coloratura dialectală lexicală și fonetică se pierde. Palfi realizează o traducere (prea) poetizantă pe alocuri; nu preia pasaje întregi și imagini care ar deveni neconcludente pentru cititorul român (vezi poezia „O familie”, unde modelul poetic nu poate convinge tocmai pentru că este nuda de „broderia” dialectală deosebit de atractivă în original).

Poezia însă care nu-și pierde valoarea nici în traducere, și prin care cititorul român poate cunoaște într-adevăr o nouă și — de ce nu? — modernă tonalitate lirică, este aceea în care Berwanger utilizează un număr minim de mijloace poetice (antiteza simplă, repetiția, fraza cursivă), notează pur și simplu faptul cotidian, asigurînd socializării poeziei un veșmint poetic de reală concentrație și convingere.

ANNEMARIE SCHULLER



La Centrul de informare și reclamă al U.J.C.M. Sibiu se vor organiza periodic (în fiecare 15 ale lunii) expoziții de prezentare și vânzare a produselor — creații de ultimă oră ale unităților cooperatiste meșteșugărești din Sibiu, Mediaș, Agnita, etc. Prima de acest gen o reprezintă expoziția cu articole de încălziminte și marochinărie, cu peste 70 exponate, de unde vă redăm și imaginea de față

### DUMINICA, 16 aprilie

8,00 — Sportul pentru toți  
8,15 — Tot înainte! Festivalul național Cîntarea României.  
9,05 — Șoimii patriei. 9,15 — Film serial pentru copii: Comoara din insulă. Episodul 8.  
9,45 — Pentru căminul dumneavoastră. 10,00 — Viața satului. 11,45 — Rugby. România — Spania în Campionatul European (repriza a II-a). Transmisiune directă. 12,30 — De strajă patriei. 13,00 — Telex. 13,05 — Album duminical. 15,40 — Film serial: Linia maritimă Onedin. Episodul 34. 16,30 — Stelele cîntecului și dansului. 17,30 — Fotbal: C.S. Tîrgoviște — Dinamo București (repriza a II-a). Transmisiune directă. 18,20 — Instantanee... 18,40 — Micul ecran pentru cei mici. 19,00 — Telex. 19,30 — Inițiativă și faptă comuniste. 19,50 — Antena vă aparține. Spectacol prezentat de județul Covasna. 20,50 — Film artistic: Richard al III-lea. Premieră TV. Producție a studiourilor engleze. 23,00 — Telex.

### LUNI, 17 aprilie

15,30 — Matineu de vacanță. Desene animate. 15,55 — Telex. 16,00 — Emisiune în limba maghiară. 19,00 — Cîntarea României. Ediția a II-a a Festivalului național. 19,20 — 1001 de seri. 19,30 — Telex. 20,00 — Panoramic. 20,30 — Roman-foleton. Familia Palliser. Episodul 9. 21,20 — Mai aveți o

întrebare? 22,00 — Cadran mondial. 22,20 — Telex.

### MARȚI, 18 aprilie

9,00 — Telescoala. 10,00 — Antologia filmului pentru copii și tineret (reluare). 11,15 — În alb și negru. 12,05 Telex. 16,00 — Telex. 16,05 — Matineu de vacanță. 16,30 — Curs de limbă engleză. 17,00 — La volan — emisiune pentru conducătorii auto. 17,15 — Mostenire pentru viitor. Miorița. 18,00 — Lecții TV pentru lucrătorii din agricultură. 18,30 — Polo: România — Italia. Transmisiune directă de la Cluj-Napoca. 19,20 — 1001 de seri. 19,30 — Telex. 20,00 — Roadele politicii partidului de dezvoltare economico-socială a țării. Azi, județul Vilcea. 20,30 — Cîntece de vitejie. 20,40 — Seară de teatru. Răfuiala de Philip Massinger. Premieră TV. 22,05 — Emisiune de știință. 22,20 — Telex.

### MIERCURI, 19 aprilie

9,00 — Telescoala. 10,00 — Șoimii patriei. 10,10 — Melodii populare. 10,30 — Teatru TV. Răfuiala de Philip Massinger (reluare). 11,50 — Telex. 15,00 — Telex. 15,05 — Matineu de vacanță. 15,30 — Fotbal: U.T.A. — Petrolul în sferturile de finală ale „Cupei României”. Transmisiune directă. 17,20 —

## INFORMAȚII • INFORMAȚII • INFORMAȚII

### În atenția sibiienilor

#### Abonamente pentru autobuzele transportului în comun!

Începînd cu 25 aprilie a.c. E.T. Sibiu va pune în vânzare abonamente lunare cu călătorii în număr nelimitat pe autobuzele transportului în comun sibiian. Prețul abonamentelor pentru populație este de 50 lei, respectiv de 40 lei pentru elevi, studenți și pensionari. Folosirea abonamentului dă dreptul posesorului să circule pe orice traseu, indiferent de lungime (dispar, deci, pentru abonați, zonele de taxare).

Pentru început abonamentele se pot procura de la agențiile E.T.S. din străzile Tribunei și Tudor Vladimirescu. Reinnoirea lor lunară se va putea face în viitor de la chioscurile de vânzare a biletelor de călătorie, fiind condiționată doar de cum-părarea unui tichet (abonamentul propriu-zis are termen de folosință și valabilitate (cu tichetul respectiv) nelimitată).

#### Expoziție

În sala festivă a Liceului nr. 1 din Sibiu are loc astăzi 14 aprilie ora 17 vernisajul expoziției de fotografii a profesorului Richard Schuller.

Lucrările ce vor fi expuse sînt rodul pasiunii creatoare a autorului, care a surprins pe peliculă variate aspecte din cele 106 excursii organizate și conduse de el.

## SPORT • SPORT • SPORT

### Turism-drumeții

■ Pentru acest sfîrșit de săptămînă (15 și 16 aprilie) este organizată o excursie în Munții Coziei „Măgura Slătioarei”, cu ghidajul Mariei Vesa. Plecarea din Sibiu, cu trenul de persoane 2064 la ora 16,25.

■ Drumeția de o singură zi are ca itinerar orașul Cisnădie — Vf. Măgura — Grădina Trandafirilor — Prislop — comuna Rășinari. Plecarea din Sibiu, duminică, 16 aprilie, cu autobuzul de Cisnădie, la 8,45.

■ Miercuri, 19 aprilie, la ora

19, în sala „Studio” a Casei de cultură a sindicatelor, prof. Erich Pfaff din Timișoara va prezenta, în cadrul acțiunii „Turismul — act de cultură”, inițiată de clubul „Amicii munților”, conferința „Parcurile naționale din Statele Unite ale Americii”. Expunerea este însoțită de diapozitive color. În același cadru prof. Werner Klemm va prezenta expunerea „Pășările din munții Sibiului”, însoțită de diapozitive color. Ambele expuneri, în limba germană.

### Campionatul județean de fotbal Jucători sancționați

În ultima sa ședință, Comisia de disciplină a dictat următoarele suspendări: Dinu Florea (Santierul), T. Tolciu (C.S.U.) și N. Cioconea (Gloria Loamneș) — toți cite o etapă pentru acumularea a 3 cartonașe galbene; C. Andronic (Record Sibiu) — 6 etape; L. Telea și I. Solomon (Voința) și N. Ludoșan (Unirea Miercurea) — 3 etape

fiecare; M. Bălan (Cibinul Cristian) — 2 etape.

În clasamentul campionatului județean II, conduce Record cu 28 p, urmată de Forestierul Tâlmăciu — 27 p și Sticla Avrig — 25 p. La juniori lider se menține Inter cu 35 p, urmată de Șc. sp. I — 30 p (un joc mai puțin) și I.P.A.S. — 29 p.

### Întreceri sportive studentești

Încep întrecerile sportive studentești, organizate cu prilejul patruleterului facultăților de drept. Manifestarea se înscrie sub genericul „Dacia-dei” și prezintă interes național, la ea luînd parte studenți sportivi din București, Cluj-Napoca, Iași și Sibiu. Astăzi, întrecerile se desfășoară după următorul program:

HANDBAL — teren „Voința” — semifinale (b și f) — orele 10—13.

FOTBAL — teren „Voința” — semifinale — orele 15—19.

VOLEI — sala T.C.M. — semifinale (f) — orele 16—19.

TENIS DE MASĂ — jocuri eliminatorii — sala institutului — orele 16—20.

ȘAH — sediul institutului, sala 45 — orele 10—13 și 15—20.

Întrecerile continuă miine și duminică. (B. Radu)

## Programul săptămînal TV

Pentru timpul dv. liber vă recomandăm... 17,35 — Atenție la... neatenție! 17,55 — Din țările socialiste. 18,05 — Telex. 18,25 — Muzica în imagini. 18,50 — Forum cetățenesc. 19,20 — 1001 de seri. 19,30 — Telex. 19,50 — Anchetă TV. Piinea muncită de tine. 20,20 — Telex. 20,20 — Premiera TV, producție a studiourilor americane. 22,05 — Arie și duete în interpretarea solistilor Operei române din Iași. 22,20 — Telex.

### JOI, 20 aprilie

16,00 — Telex. 16,05 — Telescoala. 16,35 — Curs de limbă rusă. 17,05 — Reportaj pe glob: Republica arabă Yemen 17,25 — România pitorească. 17,55 — Miniaturi folclorice. 18,10 — Tribuna TV. 18,30 — Polo: România — Iugoslavia. Transmisiune directă de la Cluj-Napoca. 19,20 — 1001 de seri. 19,30 — Telex. 20,00 — La ordinea zilei în economie. 20,15 — Ora tineretului. 20,45 — Dulce Românie. Program de muzică folk. 21,10 — Telerecital Draga Olteanu-Matei. 22,20 — Telex.

### VINERI, 21 aprilie

9,00 — Telescoala. 10,00 — Telex. 10,05 — Telex. 10,10 — Telex. 10,15 — Telex. 10,20 — Telex. 10,25 — Telex. 10,30 — Telex. 10,35 — Telex. 10,40 — Telex. 10,45 — Telex. 10,50 — Telex. 10,55 — Telex. 11,00 — Telex. 11,05 — Telex. 11,10 — Telex. 11,15 — Telex. 11,20 — Telex. 11,25 — Telex. 11,30 — Telex. 11,35 — Telex. 11,40 — Telex. 11,45 — Telex. 11,50 — Telex. 11,55 — Telex. 12,00 — Telex. 12,05 — Telex. 12,10 — Telex. 12,15 — Telex. 12,20 — Telex. 12,25 — Telex. 12,30 — Telex. 12,35 — Telex. 12,40 — Telex. 12,45 — Telex. 12,50 — Telex. 12,55 — Telex. 13,00 — Telex. 13,05 — Telex. 13,10 — Telex. 13,15 — Telex. 13,20 — Telex. 13,25 — Telex. 13,30 — Telex. 13,35 — Telex. 13,40 — Telex. 13,45 — Telex. 13,50 — Telex. 13,55 — Telex. 14,00 — Telex. 14,05 — Telex. 14,10 — Telex. 14,15 — Telex. 14,20 — Telex. 14,25 — Telex. 14,30 — Telex. 14,35 — Telex. 14,40 — Telex. 14,45 — Telex. 14,50 — Telex. 14,55 — Telex. 15,00 — Telex. 15,05 — Telex. 15,10 — Telex. 15,15 — Telex. 15,20 — Telex. 15,25 — Telex. 15,30 — Telex. 15,35 — Telex. 15,40 — Telex. 15,45 — Telex. 15,50 — Telex. 15,55 — Telex. 16,00 — Telex. 16,05 — Telex. 16,10 — Telex. 16,15 — Telex. 16,20 — Telex. 16,25 — Telex. 16,30 — Telex. 16,35 — Telex. 16,40 — Telex. 16,45 — Telex. 16,50 — Telex. 16,55 — Telex. 17,00 — Telex. 17,05 — Telex. 17,10 — Telex. 17,15 — Telex. 17,20 — Telex. 17,25 — Telex. 17,30 — Telex. 17,35 — Telex. 17,40 — Telex. 17,45 — Telex. 17,50 — Telex. 17,55 — Telex. 18,00 — Telex. 18,05 — Telex. 18,10 — Telex. 18,15 — Telex. 18,20 — Telex. 18,25 — Telex. 18,30 — Telex. 18,35 — Telex. 18,40 — Telex. 18,45 — Telex. 18,50 — Telex. 18,55 — Telex. 19,00 — Telex. 19,05 — Telex. 19,10 — Telex. 19,15 — Telex. 19,20 — Telex. 19,25 — Telex. 19,30 — Telex. 19,35 — Telex. 19,40 — Telex. 19,45 — Telex. 19,50 — Telex. 19,55 — Telex. 20,00 — Telex. 20,05 — Telex. 20,10 — Telex. 20,15 — Telex. 20,20 — Telex. 20,25 — Telex. 20,30 — Telex. 20,35 — Telex. 20,40 — Telex. 20,45 — Telex. 20,50 — Telex. 20,55 — Telex. 21,00 — Telex. 21,05 — Telex. 21,10 — Telex. 21,15 — Telex. 21,20 — Telex. 21,25 — Telex. 21,30 — Telex. 21,35 — Telex. 21,40 — Telex. 21,45 — Telex. 21,50 — Telex. 21,55 — Telex. 22,00 — Telex. 22,05 — Telex. 22,10 — Telex. 22,15 — Telex. 22,20 — Telex. 22,25 — Telex. 22,30 — Telex. 22,35 — Telex. 22,40 — Telex. 22,45 — Telex. 22,50 — Telex. 22,55 — Telex. 23,00 — Telex. 23,05 — Telex. 23,10 — Telex. 23,15 — Telex. 23,20 — Telex. 23,25 — Telex. 23,30 — Telex. 23,35 — Telex. 23,40 — Telex. 23,45 — Telex. 23,50 — Telex. 23,55 — Telex. 24,00 — Telex.

transmit... 11,55 — Telex. 16,00 — Telex. 16,05 — Curs de limbă franceză. 16,35 — Tragerea loto. 16,45 — Emisiune în limba germană. 18,45 — Lenin. O producție a studiourilor centrale de filme documentare din Moscova. 19,05 — Film serial pentru copii. Cuore. 19,30 — Telex. 20,00 — Tîe, floare a vieții. Spectacol literar-muzical-coreografic organizat cu prilejul Conferinței Naționale a femeilor. 20,30 — Noi, femeile! 20,55 — Film artistic „Premiera”. Producție a Casei de filme „Numărul patru”. Premieră TV. 22,20 — Telex.

SIMBATA, 22 aprilie

12,00 — Telex. 12,05 — Curs de limbă spaniolă. 12,30 — Roman-foleton. Familia Palliser. Reluarea episodului 9. 13,20 — De la operetă... la music-hall. 14,15 — Emisiune de știință. 14,45 — Miniaturi folclorice. 15,00 — Stadion. 16,40 — Clubul tineretului. 17,40 — Agenda cultural-artistică. 18,10 — Săptămîna politică internă și internațională. 18,25 — Antologia filmului pentru copii și tineret. Charles Chaplin. 19,30 — Telex. 19,35 — Conferința Națională a femeilor. 20,00 — Telex. 20,05 — Telex. 20,10 — Telex. 20,15 — Telex. 20,20 — Telex. 20,25 — Telex. 20,30 — Telex. 20,35 — Telex. 20,40 — Telex. 20,45 — Telex. 20,50 — Telex. 20,55 — Telex. 21,00 — Telex. 21,05 — Telex. 21,10 — Telex. 21,15 — Telex. 21,20 — Telex. 21,25 — Telex. 21,30 — Telex. 21,35 — Telex. 21,40 — Telex. 21,45 — Telex. 21,50 — Telex. 21,55 — Telex. 22,00 — Telex. 22,05 — Telex. 22,10 — Telex. 22,15 — Telex. 22,20 — Telex. 22,25 — Telex. 22,30 — Telex. 22,35 — Telex. 22,40 — Telex. 22,45 — Telex. 22,50 — Telex. 22,55 — Telex. 23,00 — Telex. 23,05 — Telex. 23,10 — Telex. 23,15 — Telex. 23,20 — Telex. 23,25 — Telex. 23,30 — Telex. 23,35 — Telex. 23,40 — Telex. 23,45 — Telex. 23,50 — Telex. 23,55 — Telex. 24,00 — Telex.

Prog

9,00 T  
10,00  
11,30 C  
jude  
11,45 T  
11,50 F  
gran  
16,00 T  
16,05 N  
cant  
16,30 C  
fra  
17,00 F  
limb  
19,00 F  
gerii  
19,05 F  
pent  
19,30 T  
20,00 F  
„Le  
Copr  
co-it  
21,45 A  
ație  
că  
22,20 T

Ci

SIBIU  
tăcire”,  
14; 16;  
Arta:  
fotogra  
12. „Jo  
orele  
18,30;  
lui: „C  
9,30; 11  
din vi  
18 și 2  
ta: „O  
orele  
20,15.  
„Intîlni  
orele

MEDI  
„Evdad  
orele 9  
16; 18;  
retului:  
copilări  
14,30 și  
filmulu  
orele 16  
I.L. C.  
ești sin  
16; 18;  
CISN.  
lar: „T  
le 9  
Autobu  
16; 18 și

AGNI  
„Pasăre  
rele 16  
DUMI  
Noiemb  
riile lu  
rele 18  
APOI  
23 Aug  
burg”, c  
le 16 și  
OCNA  
„Pledoa  
dragoste  
20.

AVRI  
Lazăr:  
și Arge  
15 și 19  
TALM  
roșu:  
trei pec  
rii, ore  
COPS  
„Hercul  
pămîntu  
și 18.

Că

Traia  
„Dobro  
Editura  
412 pag  
Negoi  
„Colori  
Versus  
cia, 94

MET

(meteor  
IULIA  
Miine  
fi răcor  
bilă. Ce  
mult ac  
cădea a  
de ploa  
sufla  
vest și  
Temper  
me vor  
între 1  
iar cele  
bre 9 și

## În zona Agnita — toate forțele la terminarea lucrărilor

În sfârșit, timpul ne este bun aliat în această campanie agricolă. Și-i folosit ca atare. În toate unitățile — de stat sau cooperatiste — oamenii știu ce au de făcut, sînt în cîmp, muncesc de zor. Peste tot unde terenul permite s-au început ori s-au terminat însămînțările, administrarea de îngrășăminte chimice, erbicidarea. Bunăoară, la I.A.S. Agnita — pe întreaga unitate — s-au terminat însămînțările la orzoaică, perene noi și rădăcinoase. Porumbul — boabe și siloz — semănatul, firește, va fi gata în următoarele 8—10 zile. S-au aplicat, pînă în data de 12.IV 818 t îngrășăminte chimice; s-au transportat și împrăștiat 14 000 t îngrășăminte organice — lucrare încă neterminată, planul fiind de 19 100 t; în pomicultură s-a terminat stropitul I și II, în plus, stropitul III efectuat pe 65 hectare; erbicidările la culturile de toamnă — în funcție de umezeala și înfrățirea grîului — se termină în următoarele 6 zile. În toate fermele I.A.S. Agnita se lucrează intens. În 12.IV „operativa” se prezenta astfel:

■ **Ferma Coveș** — Două MIT la erbicidări, un tractor la semănat gulii furajere; 3 tractoare la discuit, două tractoare la arat pajiști. Un cuvînt de laudă pentru mecanizatorii Ion Herciu și Ion Lintz care — nu numai în această campanie — se află pe ogor odată cu primele raze de lumină, ale căror tractoare sînt întoateada în bună stare; mecanizatorii care nu uită de o cerință la ordinea zilei: economia de carburanți și lubrifianți.

■ **Ferma Sărături** — Două tractoare la arat pajiști, alte două la discuit (ca întotdeauna, tractoristul Martin Bucholzer — la datorie).

■ **Ferma Valea Olboc** — Pregătirea terenului pentru

semănat porumb (3 tractoare; o semănătoare porumb (cu destoinic mecanizator Simion Anghel, deținătorul unui binemeritat Ordin al Muncii cl. III).

■ **Ferma Veseud** — 3 tractoare la pregătire teren pentru semănatul porumbului, două — stropiri și discuit în pomicultură. Remarcăm calitatea lucrărilor lui Dil Schneider.

■ **Ferma Chirpăr** — 4 tractoare la pregătire teren pentru semănat porumb (în frunte cu mecanizatorul Ion Băilă), alte cinci la administrat îngrășăminte chimice, arat pajiști și semănat porumb.

■ **Ferma Bruiu** — 14 tractoare cu utilajele necesare, la semănat porumb, arat, erbicidat, curățit pajiști, fertilizări. În sectorul chimizare remarcăm buna activitate a mecanizatorilor Nicolae Stoica și Olimpiu Popa.

Deci, la I.A.S. Agnita, din 67 tractoare 53 se aflau în cîmp și 14 la lucrări în zootehnie; la atelierele mecanice (Agnita și Bruiu) se lucrează în program prelungit.

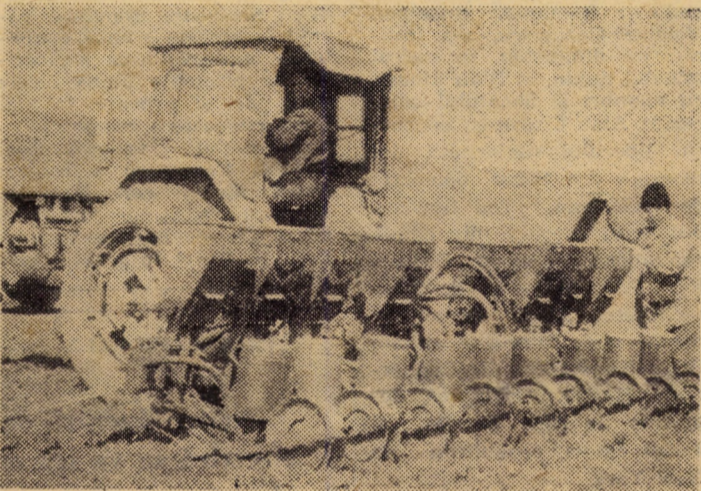
Comandamentul orașenesc pentru campanie este prezent cu măsuri prompte, control exigent (La ora 5 dimineața Ilie Bârdaș și Constantin Bucuță erau la ferma Coveș pentru asigurarea unei organizări a muncii ireproșabile).

★

La I.A.S. Ruja, ing. șef Crucian Ginfăleanu ne informează: „23 de tractoare pregătesc terenul pentru semănat porumb boabe, 3 tractoare în pomicultură, 9 tractoare la fertilizări, 3 tractoare fac lucrările (de investiții) în pășunatul din Poligon”.

★

Din partea Comandamentului județean, ing. șef la Trusitul I.A.S. Sibiu, tovarășul Marin Popescu, răspunzător de zona Agnita — Ruja ne spune: „Lucrările de campanie se desfășoară bine, se află adică, la stadiul corespunzător pentru această zonă. Toate forțele sînt mobilizate la treabă, după un program riguros. Se fac lucrări de bună calitate”. (T. S.).



La S.M.A. Ocna Sibiului, s-au adus modificări mașinii S.P.C.-6. Prin aceasta s-a realizat o distribuție mai uniformă a sfelei de zahăr și o densitate optimă  
Foto: I. FLESCHEAN

## Se lucrează zi-lumină

(Urmare din pag. 1)

în flux pentru cultura porumbului. Se erbicidează, se seamănă. Opt tractoare conduse de brigadierul Drăghici Aron lucrează cu spor la pregătirea cîmpului bună a terenului în vederea începerii imediate a semănatului porumbului. Sprijinit ing. șef Ioan Ganga, aflat la fața locului, este binevenit. Ultimele cantități de cartofi sînt sortate aici de membrii cooperatori.

Pe o parcelă alăturată, se fertilizează cu îngrășăminte chimice cultura grîului. ■ **C.A.P. Alămor**, parcela numită „In dos”. Terenul destinat culturii porumbului a fost preluat aici de mecanizatori, în cadrul acordului global. Și aici, pregătiri febrile, amintind de o veritabilă „numărătoare inversă” cu care sînt confrunțați în aceste zile toți oamenii ogoarelor. Ieri, primele sămă-

nături cu porumb. ■ **C.A.P. Slimnic**. La locul „In păsuț”, terenul este pregătit cu 5 discuri. Tot acum, se plantează cartofi cu două mașini. O atenție importantă a fost acordată organizării activității coridiene. Astfel se lucrează zi-lumină în schimburi prelungite, iar în unele locuri chiar la lumina farurilor. Dintre mecanizatorii care s-au evidențiat în aceste zile, menționăm pe: Vasile Slimnicean, Dionisie Crișcă, Mihai Luțch, Ioan Florea, Valer Cosma, iar ca ei mai sînt încă 60—70 mecanizatori. Un atestat al hărniciei este dat și de tovarășul Ioan Șuteu, președintele Consiliului intercooperatist: „Normele stabilite de comandamentul județean sînt depășite zilnic. În acest fel sînt asigurate condițiile ca semănatul porumbului să fie terminat pînă în 23 aprilie a.e.”. (D. G.).

## Diversificarea producției

De la începutul acestui an, la „Emailul roșu” Mediaș s-au introdus în fabricația de serie mai multe produse noi. Este vorba de tricicleta cu claxon, bicicleta tip 51, tricicleta pentru copii de 7—8 ani, oala cilindrică de 3 litri pentru cartofi. Se află în pregătire

garniturile de vase „Casnică” și „Familiat”, cu bord placat și buton din masă plastică. De asemenea, s-au mai introdus în producția de serie noi tipuri de vase pentru frigider. Avantajul acestora constă în folosirea integrală a interiorului frigiderului.

## Noi trasee interurbane

Rezolvînd o veche doleanță a locuitorilor satului Romanesti aparținător de comuna Blăjeș, Autobaza 4 Mediaș din cadrul I.T.A. Sibiu a înființat un nou traseu între Mediaș și localitatea amintită. Plecarea autobuzului din Mediaș, zilnic la ora 15.30, iar din Romanesti a doua zi dimineața la ora 6.

Începînd cu 20 aprilie satul Florești din comuna Laslea va fi racordat la traficul interurban prin intermediul unui traseu de legătură între Florești și Laslea. Destinat în special transportului elevilor, autobuzul va pleca din Florești la ora 7.15, iar din Laslea se va înapoia la ora 14.

## „Realizat prin autoutilare”

În cadrul Abatorului din Sibiu a fost pus de curînd în stare de funcționare un cazan pentru prelucrarea porcilor prin opărire în vederea crupnării. Cu ajutorul noului utilaj se recuperează circa 50 la sută din pielea animalului (porțiunea de cea mai bună calitate).

Conceput și realizat în cadrul atelierului de prototipuri al Întreprinderii pentru industrializarea cărnii Sibiu, condus de ing. Remus Tar, noul cazan este primul de acest gen din țară. Atelierul sibian va confecționa în continuare asemenea utilaje pentru alte abatoare.

## Creșteți oameni cu idei!...

(Urmare din pag. 1)

— Nici n-am putea exista altfel! Gîndiți-vă că vreo sută cincizeci de oameni din secția noastră au utilizat complet în cîțiva ani întreprinderea, lucrînd și pentru alte unități de profil din țară. Și în toate cazurile — numai unicate, gîndite aici, adesea, de la proiect pînă la performanțele funcționale finale. Le-am fi putut realiza pe toate fără oameni cu idei? Trebuie să știți că am cîștigat o asemenea experiență și atîta încredere în forțele noastre încît, fără nici o exagerare, pentru noi expresia „nu se poate” a încetat să existe.

— Mă gîndesc, totuși, că probabil n-ați adunat aici chiar 150 de oameni a căror mare și unică pasiune este creația tehnică. Ar fi foarte greu de realizat acest lucru... — Bineînțeles... Ne buizim în principal pe oamenii care se simt în stare să ardă cu adevărat pentru o idee, frămîntați de pasiunea creației. Pe aceștia îi cunosc și mi-i apropii. Știu, de pildă, cînd îmi vine un proiect, către care șef de echipă ar fi mai nimerit să-l dirijeze fiindcă spre exemplu, slăbiciunea lui Gherman sau a lui Bucur se cheamă „confecțiile metalice”, în vreme ce pentru lucrurile mai complicate are înclinația Ștefan Szabo. În jurul acestor meșteri sperăm să creștem cît mai mulți meseriași cu gust pentru nou.

— Aveți mulți tineri... — Avem, și de fiecare dată, aducîndu-i în secția noastră încercăm pe cît e posibil să-i selecționăm. Pentru că, am convingerea că transformarea unui muncitor dintr-un simplu executant într-un promotor al noului, într-un izvor proaspăt de idei novatoare nu ție

ne neapărat de numărul anilor de școală sau de experiența dobîndită, ci de niște aptitudini anume pe care trebuie să ne ostenim a le afla, chiar dacă abia mijesc, și a le dezvolta.

— În ce măsură dumneavoastră cunoașteți și încurajați ideile oamenilor cu idei?

— Cred că le știu pe cele mai multe fiindcă prima mea grijă a fost dintotdeauna să asigur circulația liberă, ne-stînjinită a ideilor. Asta înseamnă să-i ajuti pe oameni să-și clarifice unele probleme și, mai ales, să nu ironizeze nici o stîngăcie fiindcă din orice propunere, chiar cînd e mai neclară și greoaie, se poate naște prin prelucrare și șlefuire o bijuterie nebănuită. La noi sînt din ce în ce mai rare ideile utopice, fiindcă muncitorii, fără nici o excepție, mi le prezintă numai după ce le-au frămîntat ei pe toate fețele în minte și s-au convins că promit ceva.

Am încheiat aici discuția care mi-a sugerat de fapt o anumită **tehnologie a noului**, o ofensivă minuțioasă dirijată, dimensionată și gîndită în secția mecană-energetică a Întreprinderii mediceșene de geamuri. Iată cu adevărat un subiect de reflecție...

Și încă un amănunt: în ziua vizitei mele, secția își inseria în palmares un succes de seamă — finalizarea primului utilaj, complex pentru export (o instalație de turnare a ceștilor de porțelan). O dovadă că aici oamenii trăiesc prin idei, iar ideile nasc performanțe. Cum s-ar zice, parafrazînd o veche zicală: dacă n-ai oameni cu idei, cumpără-ți! („Sau crește-i” — cum s-ar simți dator să precizeze inginerul Borchis...).

## Rezolvarea propunerilor și sesizărilor

### În spiritul adîncirii democrației socialiste, al sporirii participării oamenilor muncii la viața socială

Recenta Hotărîre a C.C. al P.C.R. cu privire la activitatea de rezolvare a propunerilor, sesizărilor, reclamațiilor și cererilor oamenilor muncii marchează un nou pas pe drumul perfecționării continue a organizării și conducerii societății, dezvoltării democrației socialiste, asigurării tuturor condițiilor pentru participarea întregului popor la conducerea vieții politice, economice și sociale, pentru manifestarea plenară a spiritului de inițiativă și răspundere civică al oamenilor muncii. Ea a fost adoptată în scopul îmbunătățirii acestei activități, creșterii răspunderii organelor de partid, de stat, a organizațiilor obștești în acest domeniu, atestînd încă o dată permanenta preocupare a conducerii partidului și statului nostru, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru crearea cadrului propice afirmării drepturilor și libertăților cetățenesti consfințite de Constituție.

Astfel, oamenii muncii au dreptul de a se adresa organelor de partid și de stat, unităților socialiste și organizațiilor obștești cu orice probleme de interes particular ori general, solicitînd lămurirea și soluționarea acestora potrivit prevederilor legale, iar organele și organizațiile, unitățile economice și social-culturale sînt obligate să examineze și să clarifice toate problemele sesizate de cetă-

țeni prin scrisori ori la audiențe și să răspundă de rezolvarea acestora cu principialitate și operativitate maximă. În acest sens, au fost stabilite termene precise între data primirii propunerii, sesizării sau reclamației și data comunicării răspunsului către cetățeni, după cum urmează: 40 de zile, cînd propunerile, sesizările și reclamațiile au fost adresate organelor centrale de partid, de stat și organizațiilor obștești; 30 de zile pentru cele adresate comitetelor județene de partid și organizațiilor populare județene; 20 de zile pentru toate celelalte organe de partid și de stat, organizații obștești, precum și pentru unitățile economice și sociale. Cererile adresate tuturor organelor de stat trebuie soluționate în termen de 20 zile.

Scrisorile oamenilor muncii trebuie rezolvate prin cercetarea directă, la fața locului a situației, luîndu-se măsurile ce se impun pentru înlăturarea deficiențelor. Cercetarea trebuie făcută cu obiectivitate și spirit de răspundere, iar concluziile desprinse și măsurile stabilite să fie temeinice, juste, în conformitate cu legile țării.

De o mare însemnătate considerăm a fi precizarea din hotărîre potrivit căreia nici o persoană care a adresat, cu bună credință, sesizări verbale sau scrise organelor și organizațiilor de partid, de stat sau obștești, nu poate fi trasă, în nici un fel,

la răspundere pentru aceasta. Cei ce se fac vinovați de orice act de persecuție împotriva persoanelor care au reclamat sau sesizat anumite stări de lucruri vor fi sancționați, asemenea practici fiind contrare normelor de partid și legilor. Totodată, însă, se menționează că organele însărcinate cu soluționarea sesizărilor și reclamațiilor vor lua în considerare, de regulă, numai scrisorile semnate sau cele prezentate personal în cadrul audiențelor, iar defaimarea ori calomnierea unei persoane prin scrisori și audiențe se sancționează conform legilor în vigoare.

Fără a putea aborda în cuprinsul acestui articol multitudinea de aspecte ale Hotărîrii Comitetului Central al Partidului Comunist Român cu privire la activitatea de rezolvare a propunerilor, sesizărilor, reclamațiilor și cererilor oamenilor muncii, vom încheia prin a arăta că adoptarea ei trebuie să constituie pentru toți oamenii muncii din patria noastră un imbold ca, în calitatea lor de proprietari ai mijloacelor de producție, de producători și beneficiari ai bunurilor materiale și spirituale, să dea glas adevăratei democrații față de politica partidului, hotărîrii neabătute de a face totul pentru transpunerea ei în viață.

NICOLAE MĂLĂU  
vicepreședinte al Tribunalului județean Sibiu

# Vizita de stat a tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU și a tovarășei ELENA CEAUȘESCU în S. U. A.

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a primit pe ministrul agriculturii al S. U. A.

Miercuri după-amiază, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, l-a primit, la Blair House, pe ministrul agriculturii, Robert Bergland.

Cu acest prilej au fost abordate, într-o atmosferă cordială, probleme ale colaborării dintre cele două țări în domeniul agriculturii. Au fost relevate, de comun acord, succesele obținute în promovarea colaborării în producția agricolă și în cercetarea științifică, evidențindu-se necesitatea folosirii unor noi forme de cooperare complexă de

natură să contribuie la dezvoltarea relațiilor româno-americane în aceste domenii. Ținând seama de importanța vitală pe care o au, pentru întreaga omenire, problemele alimentației, a fost exprimată dorința ambelor părți de a contribui, atât prin conținutul colaborării bilaterale în domeniul agriculturii, cât și prin activitatea pe plan internațional, la rezolvarea acestor probleme în cadrul eforturilor generale menite să ducă la lichidarea subdezvoltării, la instaurarea unei noi ordini economice internaționale.

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a primit pe primarul capitalei S. U. A.

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu l-au primit, miercuri, după-amiază, pe primarul capitalei S. U. A., Walter Washington, cu soția.

Cu acest prilej, la Blair House, reședința rezervată înalților oaspeți români, tovarășului Nicolae Ceaușescu i-a fost remisă în mod solemn cheia orașului Washington, simbol al prețurii de care se bucură neobosită activitate politică a președintelui României, consacrată bunăstării și progresului țării, cauzei păcii și înțelegerii în lume, simbol al sentimentelor prietenești pe care populația capitalei

S. U. A., poporul acestei țări le nutresc față de poporul român.

Primarul orașului a formulat aprecieri deosebit de călduroase cu privire la personalitatea președintelui Nicolae Ceaușescu, a capacității și devotamentului cu care conduce poporul român pe calea înfăptuirii idealurilor sale de progres și prosperitate.

Mulțumind, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au adresat cetățenilor orașului Washington un cald salut din partea poporului român, exprimând aprecierea față de sentimentele de prietenie și ospitalitate cu care sint înconjurați în aceste zile.

## Întâlnire de lucru

La Departamentul de Stat al S. U. A. a avut loc o întâlnire între Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, și secretarul de stat Cyrus Vance.

Cu prilejul întrevederii s-a făcut o trecere în revistă a evoluției pozitive a relațiilor

româno-americane pe multiple planuri, au fost abordate probleme vizând amplificarea acestor relații în domeniile politic, economic, cultural, științific, precum și colaborarea în eforturile de soluționare a problemelor internaționale.

## TELEGRAMME EXTERNE

■ Secretarul general al O.N.U., Kurt Waldheim, va întreprinde, începând de la 15 aprilie, o scurtă vizită în Orientul Mijlociu, „pentru a examina împreună cu părțile interesate și cu comandanții Forțelor O.N.U. dislocate în regiune aplicarea tuturor prevederilor rezoluției 425 a Consiliului de Securitate” — a anunțat la Națiunile Unite un purtător de cuvânt al organizației.

Kurt Waldheim, care a sosit, miercuri, la Viena în cadrul actualului său turneu în mai multe țări europene, va vizita Beirutul și Ierusalimul și regiuni din sudul Libanului.

■ Primul ministru libanez, Selim Al-Hoss, și-a exprimat speranța că vizita secretarului general al O.N.U., Kurt Waldheim, în Liban va contribui la urgentarea retragerii forțelor israeliene din sudul țării.

Într-o declarație difuzată de postul de radio Beirut, Selim Al-Hoss a declarat că „statul libanez este deplin angajat

față de rezoluția Consiliului de Securitate, care prevede în mod clar retragerea forțelor israeliene invadatoare din sudul Libanului, urmînd a fi înlocuite de forțele O.N.U. înainte de preluarea controlului asupra zonei de către autoritățile legale libaneze și restabilirea suveranității libaneze asupra ei”.

■ În provincia Gekiang, din R.P. Chineză, s-au efectuat în cursul acestei ierni vaste lucrări de recuperare de noi terenuri pentru agricultură. Au fost smulse apelor mării suprafețe care însumează 34 000 hectare.

Situația pe țărmul Mării de est, provincia Gekiang are un litoral de peste 2 000 kilometri, presărat cu sumedenie de golfuri mărunte, care sint potrivite pentru intervenția omului și nivelarea și transformarea lor în terenuri roditoare.

■ Prețurile la consumator au sporit în Italia, în luna martie, cu unu la sută față de februarie a.c.

## Dineu oficial oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu de președintele Jimmy Carter și doamna Rosalynn Carter

În onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu, președintele Jimmy Carter și doamna Rosalynn Carter au oferit, miercuri, un dineu oficial la Casa Albă.

Intrarea înalților oaspeți români în reședința președintelui Statelor Unite este anunțată prin sunete de trompetă. Președintele S. U. A. și soția sa întîmpină pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și pe tovarășa Elena Ceaușescu la intrarea de nord a Casei Albe. Cîteva minute, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Jimmy Carter, tovarășa Elena Ceaușescu și Rosalynn

Carter se opresc în hol. Sint intonate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Statelor Unite ale Americii. Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu sint invitați pentru cîteva momente în salonul oval galben al Casei Albe, apoi revin în hol pentru a se fotografia împreună cu președintele Carter și doamna Rosalynn Carter. De aici, în timp ce fanfara militară execută un marș solemn, gazdele și oaspeții se îndreaptă spre marea sală de recepții „East Room”, unde are loc dineul.

Au luat parte persoanele oficiale române care îl însoțesc

pe președintele Nicolae Ceaușescu, precum și persoane oficiale americane.

Au fost prezenți șefi ai misiunilor diplomatice acreditate la Washington, alți membri ai corpului diplomatic.

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură cordialitate, cei doi președinți au rostit toasturi.

După terminarea dineului oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu de președintele Statelor Unite ale Americii, Jimmy Carter, și doamna Rosalynn Carter, în sala de recepții a Casei Albe a fost prezentat un program artistic.

## Întîlnire cu membri ai Senatului american

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, s-a întîlnit, joi dimineața, în cadrul micului dejun, la Blair House, cu membri ai Senatului american: Alan Cranston, adjunctul liderului majorității democratice din Senat, democrat de California, Ted Stevens, adjunctul liderului minorității, republican de Alaska, Edward Ken Edy, democrat de Massachusetts, Adlai Stevenson, democrat de Illinois, Abraham Ribicoff, democrat de Connecticut, Harrison Williams, democrat de New Jersey, și Jacob Javits, republican de New York.

Cu acest prilej, senatorii americani au subliniat interesul cu care cercurile politice, economice și opinia publică americană urmăresc vizita în

S. U. A. a președintelui Republicii Socialiste România, văzînd în aceasta o nouă contribuție la dezvoltarea legăturilor de prietenie dintre cele două țări și popoare, la mai buna cunoaștere reciprocă.

La rîndul său, tovarășul Nicolae Ceaușescu a relevat importanța pe care România o acordă relațiilor sale cu S. U. A., exprimînd speranța că noua sa vizită în această țară

va impulsiona raporturile de colaborare româno-americane, pe multiple planuri, atât bilateral, cât și în domeniul vieții internaționale, în folosul păcii și progresului în lume.

A fost efectuat un schimb de păreri în legătură cu căile de dezvoltare și amplificarea relațiilor româno-americane și au fost abordate unele probleme ale vieții politice internaționale de interes comun.

### INTREPRINDEREA DE REȚELE ELECTRICE SIBIU

ANUNȚA:

Pentru lucrări de reparații în rețeaua electrică se va intrerupe furnizarea energiei electrice pentru ziua de 15 aprilie 1978, între orele 8—13, pe străzile: Calea Dumbrăvii din str. Mihail Sebastian pînă în str. Avrig, Vlahuță, Goethe, Vasile Alecsandri, Argeșului, 13 Aprilie din str. Mihail Sebastian pînă în str. Bahluiului, Gh. Dima pînă în str. Prof. Lazăr, Putnei, din municipiul Sibiu.

— 277 —

### Mica publicitate

#### PIERDERI

■ Pierdut următoarele legitimații:

- eliberată de întreprinderea „Dumbrava” Sibiu, pe numele Tîrca Floarea;
  - eliberată de întreprinderea „Drapelul roșu” Sibiu, pe numele Cergă Eugenia;
  - eliberată de I.R.E. Sibiu, pe numele Idu Ioan;
- Le declarăm nule.

#### VINZARI

- Vînd casă, comuna Șelimbăr, str. Cimitirului, nr. 483. Informații, str. 30 Decembrie, nr. 213 A.
- Vînd saxofon nou „Timiș super”. Sibiu, Hipodrom III, bloc 44, ap. 5, Florea.
- Vînd radiocasetofon „Jet-corder” și casete. Avrig, str. 6 Martie 17, după ora 17.
- Vînd motoretă „Mobra super 50 S”. Sibiu, str. Ion Creangă, nr. 4, telefon 3 1654, ora 16.
- Vînd șapte oi, comuna Loamneș, nr. 189, Dordea Ilie.
- Vînd convenabil mobilă de bucătărie — stare bună și li-noleum pe pînză 1,40 lățime. Sibiu, telefon 171 49.

#### SCHIMBURI DE LOCUINȚA

- Ofer două camere, bucătărie, intrări separate, dependen-

te, curte, posibilități garaj I.L.L. Dorec apartament două camere, Sibiu, telefon 151 09.

■ Ofer cameră, bucătărie, dependințe. Dorec similar sau apartament bloc. Informații Sibiu, str. Pielarilor 12, ap. 5, orele 16—18.

#### ANUNȚURI FAMILIALE

Familia îndoliată anunță cu adîncă durere încetarea din viață a scumpei lor mame, soacră și bunică, **RAU ANA (din Ludos)** 76 ani

Inmormîntarea va avea loc sîmbătă, 15 aprilie 1978, ora 12, din Sibiu, str. Înfrîțirii nr. 29

Indurerata familie.

Mulțumim pe această cale rudelor, colegilor, prietenilor, cunoscuților, tuturor celor care au fost alături de noi în momentele de grea încercare, prin pierderea scumpei noastre mame și soții,

**MARIA TUTUNARU**

Indurerata familie.

Mulțumim tuturor prietenilor și cunoscuților care prin prezență și flori au participat la ceremonia de doliu a scumpei mele mame, **MARIA SALMEN**

COLEGIUL DE REDACȚIE: Victor DOMȘA (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Ioan MUNTEANU, Emil DAVID, Dumitru GEMENEL, Traian SUCIU, Ioan DOBRA.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA: Sibiu, B-dul Victoriei, nr. 11, telefon nr. 1 28 10—1 31 83. Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Mica publicitate se primește zilnic între orele 8—11. Tiparul: Întreprinderea poligrafică Sibiu — 4 00 64.